

## ZMLUVA O HUDOBNEJ PRODUKCII

uzavretá podľa ust. § 269 ods. 2 násl. Zák. č. 513/1991 Z. z. v znení neskorších zmien  
a doplnkov – Obchodný zákonník, medzi :

Zmluvné strany :

### Usporiadateľ – objednávateľ :

#### **Mestské kultúrne stredisko, príspevková organizácia**

o sídlom : **Hlavná 58, 045 01 Moldava nad Bodvou**  
zastúpený : **Mgr. Adriana Szilágyiová, riaditeľka MsKS**  
IČO : **00 135 305**  
DIČ : **2020496918**  
Bankové spojenie : **VÚB Banka a.s., pobočka Moldava nad Bodvou**  
**č. ú. SK64 0200 0000 0000 0353 4542 BIC: SUBASKBX**  
Tel./fax : **055 – 460 21 73 / 055 - 4899421**  
e-mail : **kultura@moldava.sk**

Umelec – zhotoviteľ : **Jónás Géza**

Adresa trvalého bydliska: **Kosuth út 54, Sárospatak 3950, Maďarsko**

Dátum a miesto narodenia: **23. 03. 1952**

Č. OP: **114174KA**

Bankové spojenie: **platba v hotovosti**

Zapísaný :

Tel./fax :

Mail :

sa dohodli na následovnej zmluve o hudobnej produkcii :

Článok 1  
**Predmet zmluvy**

- 1.1 Touto zmluvou sa umelec ( sprostredkovateľ / agentúra ) zaväzuje uskutočniť ( zabezpečiť ) pre usporiadateľa :

**hudobná produkcia v Múzeu vín**

- ◆ miesto vystúpenia : **Moldava nad Bodvou – Muzeum vín Szepsi Laczkó Mátého**
- ◆ dátum vystúpenia : **27. 06. 2015 od 15.00 hod. do 22.00 hod.**
- ◆ dĺžka vystúpenia : **720 min. ( vrátane zvukovej skúšky )**

a usporiadateľ sa zaväzuje zaplatiť umelcovi dohodnutú odplatu ( províziu ).

Článok 2  
**Odplata / provízia**

- 2.1 Zmluvné strany sa dohodli na odplate ( provízií )

**honorár skupiny** vo výške 500,- €  
slovom : Päťsto eur.

- 2.2 Odplata podľa bodu 2.1 je splatná v hotovosti v deň vystúpenia, splnením záväzku umelca – po ukončení vystúpenia, na základe zmluvy s doložením vyúčtovania a výdavkového dokladu.

- 2.3 Cena odplaty je pevná a nemenná, vrátane dopravy a zahrňuje akékoľvek ďalšie výdavky.

Článok 3  
**Práva a povinnosti zmluvných strán**

Zmluvné strany sa dohodli na nasledovných podmienkach :

- 3.1 Pre usporiadanie platia tieto podmienky :

- ozvučenie a technický personál,
- stabilné javisko,
- vyhovujúce ozvučenie a osvetlenie javiska, adekvátne veľkosti pódia, v súlade s obsahom rideru, ktorý je súčasťou tejto zmluvy,

POZN: rider dodá zhotoviteľ pred podpísaním zmluvy ( najneskoršie v deň podpísania zmluvy )e, aby mal objednávateľ dostatok času na posúdenie, či je možné ho dodržať pri existencii technického zariadenia, ktoré má zhotoviteľ k dispozícii

- zvukovú skúšku vrátane stavby apartúry ( min pol hod. pred začiatkom koncertu )
- možnosť napojenia kábla,
- stálu službu elektrikárov a technikov od predpokladaného príchodu až do ukončenia predstavenia umelca ( počnúc namontovaním až po odmontovanie po programe ),
- pre umelca/-ov oddelenú cestu od divákov,

- nerušený a pokojný priebeh programu, tak, aby nedošlo k priamemu kontaktu divákov s umelcom

### 3.2 Zhotoviteľ/umelec je povinný :

3.2.1 zrealizovať vystúpenie, ktoré nebude odporovať dobrým mravom,

3.2.2 v prípade potreby nahlásiť zoznam skladieb z koncertného programu Slovenské - mu ochrannému zväzu autorskému ( SOZA )

3.3 Zvukový, filmový alebo iný záznam z vystúpenia hudobnej skupiny je usporiadateľ oprávnený vyhotoviť iba s predchádzajúcim súhlasom zástupcu skupiny ( umelca ), s výnimkou ukážkového záznamu na archivačné a informačné účely z podujatia s max. rozsahom 6 min.

### 3.4 Usporiadateľ je povinný :

3.4.1 bez zbytočného odkladu oznámiť umelcovi okolnosti dôležité pre jeho rozhodovanie o uzavretí zmluvy a umelec je povinný oznamovať usporiadateľovi skutočnosti, ktoré majú pre neho rozhodný význam pre uzavretie tejto zmluvy,

3.4.2 pre potrebu umelca uschovať doklady, ktoré nadobudol v súvislosti s činnosťou podľa tejto zmluvy, a to po dobu, po ktorú môžu byť tieto doklady významné pre ochranu záujmov umelca,

3.4.3 zabezpečiť ochranu bezpečnosti účinkujúcich, vrátane obslužného personálu,

3.4.4 skontrolovať bezpečnú dodávku elektrickej energie ( napojenie na elektrický prúd ), usporiadateľ je zodpovedný za akýkoľvek problém spojený s elektrickým prúdom.

## Článok 4 Náhrada škody

4.1 Umelec zodpovedá za škodu vzniknutú usporiadateľovi resp. tretej osobe, len ak vznikla zavineným porušením jeho povinností.

4.2 V prípade, že sa na javisko dostanú nepovolené osoby ( diváci ), je hudobná skupina ( umelec ) oprávnená prerušiť vystúpenie do doby, kým tieto osoby neopustia javisko.

4.3 Za škody spôsobené v dôsledku narušenia poriadku zodpovedá usporiadateľ.

4.4 Usporiadateľ zodpovedá za zabezpečenie priestoru ( priestor konania vystúpenia, priestory slúžiace členom hudobnej sk. ), proti neoprávnenému pohybu tretích osôb.

Nezodpovedá však za odcudzenie, stratu, poškodenie alebo zničenie majetku a nástrojov hudobnej sk., za toto zodpovedá osoba, ktorej zavinené konanie je v príčinnej súvislosti so vznikom škody.

4.5 Za bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci ( ďalej „BOZP „) zodpovedá každý z účastníkov vo vzťahu k svojim zamestnancom či povereným osobám. Za škodu vzniknutú v dôsledku porušenia povinností BOZP zodpovedá každý v rozsahu jeho zodpovednosti ( príčinná súvislosť škody so zavineným konaním zodpovednej osoby ).

## Článok 5

### Nemožnosť plnenia zmluvy, odstúpenie od zmluvy a zmluvná pokuta

- 5.1 Objednávateľ je oprávnený odstúpiť od Zmluvy len z dôvodov vis major ( živelná pohroma, epidémia, iné okolnosti hodné osobitného zreteľa a pod.).  
Dôvody odstúpenia je povinný oznámiť umelcovi v. z. Agentúry a to vhodným spôsobom bezprostredne po tom, čo sa o nich dozvedel.  
Zároveň je povinný do troch dní od odstúpenia doručiť Agentúre písomné oznámenie odstúpenia od zmluvy s uvedením dôvodu odstúpenia.
- 5.2 Ak objednávateľ odstúpi od zmluvy z iných dôvodov ako sú uvedené v bode 5.1, má umelec právo na zmluvnú pokutu vo výške :
  - 5.2.1 **10 % z dohodnutého honoráru**  
v prípade odstúpenia od zmluvy po podpise zmluvy - 45 kalendárnych dní pred dátumom vystúpenia
  - 5.2.2 **30 % z dohodnutého honoráru**  
v prípade odstúpenia od zmluvy - 3 kalendárne dni pred dátumom vystúpenia
  - 5.2.3 **100 % z dohodnutého honoráru**  
v prípade odstúpenia od zmluvy - po príchode účinkujúcich na miesto vystúpenia
- 5.3 Umelec / zhotoviteľ / je oprávnený odstúpiť od Zmluvy len z dôvodov vis major ( živelná pohroma, epidémia, iné okolnosti hodné osobitného zreteľa a pod.).  
Dôvody odstúpenia je povinný oznámiť objednávateľovi a to vhodným spôsobom bezprostredne po tom, čo sa o nich dozvedel.  
Zároveň je povinný do troch dní od odstúpenia doručiť objednávateľovi písomné oznámenie odstúpenia od zmluvy s uvedením dôvodu odstúpenia.
- 5.4 Ak umelec odstúpi od zmluvy z iných dôvodov ako sú uvedené v bode 5.3, má objednávateľ právo na zmluvnú pokutu vo výške :
  - 5.4.1 **10 % z dohodnutého honoráru**  
v prípade odstúpenia od zmluvy po podpise zmluvy - 45 kalendárnych dní pred dátumom vystúpenia
  - 5.4.2 **30 % z dohodnutého honoráru**  
v prípade odstúpenia od zmluvy - 3 kalendárne dni pred dátumom vystúpenia
  - 5.4.3 **100 % z dohodnutého honoráru**  
v prípade odstúpenia od zmluvy v deň konania vystúpenia.
- 5.5 Zmluvná pokuta je splatná na mieste ihneď od oznámenia porušenia zmluvy poškodenou stranou.
- 5.6 V prípade omeškania so zaplatením zmluvnej pokuty má poškodená strana právo požadovať zaplatenie úrokov z omeškania vo výške 0,05 % z hodnoty dohodnutej zmluvnej pokuty za každý, i začatý, deň omeškania.
- 5.7 Zaplatením zmluvnej pokuty nie je dotknuté právo poškodenej strany domáhať sa náhrady škody podľa osobitných predpisov, ibaže by tak výslovne stanovovala táto zmluva
- 5.8 Odstúpením od zmluvy alebo jej vypovedaním nezanikajú práva na uspokojenie vzájomných pohľadávok, ktoré vznikli podľa tejto zmluvy.

Článok 6  
**Záverečné ustanovenia**

- 6.1 Zmeny týkajúce sa tejto zmluvy sa môžu vykonať len písomnými dodatkami, podpísanými poverenými zástupcami oboch zmluvných strán.
- 6.2 Všetky otázky a vzťahy touto zmluvou neupravené sa riadia všeobecnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a iných súvisiacich predpisov. Právne vzťahy týkajúce sa práv upravených Autorským zákonom sa riadia týmto zákonom.
- 6.3 Zmluvné strany prehlasujú, že akékoľvek spory vzniknuté z tejto zmluvy budú riešiť predovšetkým dohodou. V prípade ak by spor nebolo možné riešiť dohodou, zmluvné strany sa dohodli na riešení sporu vecne a miestne príslušným súdom v SR.
- 6.4 Zmluvné strany prehlasujú, že si túto zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli, nie je spísaná v tiesni, ani za nápadne nevýhodných podmienok, ich vôľou uzavrieť túto zmluvu je slobodná a vážna a na znak súhlasu s jej obsahom ju podpisujú osobami oprávnenými v ich mene konať.
- 6.5 Táto zmluva nadobúda platnosť jej podpísaním a účinnosť po podpise zmluvy zmluvnými stranami a v zákonnej lehote po zverejnení zmluvy na určenom webovom sídle objednávateľa.
- 6.6 Zmluva je spísaná v dvoch vyhotoveniach, z ktorých každá strana obdrží jedno vyhotovenie.

V Moldave nad Bodvou

Dňa 23. 06. 2015

V Moldave nad Bodvou

dňa 27. 06. 2015

Objednávateľ :

Mestské kultúrne stredisko  
a kultúrna organizácia  
Hlavná 58  
045 01 Moldava nad Bodvou  
☎ 0943/60 2173

Mgr. Adriana Szilágyiová  
riaditeľka MsKS

Zhotoviteľ / umelec :

Jónás Géza